

۱۶۳ - عین الصحیح:

- ۱) بعض الناس خذلوا الحقّ و لم ينصروا الباطل! : بعضی از مردم حق را خوار می‌کنند و باطل را نیز یاری نمی‌کنند!
- ۲) فلتصدق نیاتکم عند إعطاء الصدقات! : قطعاً نیت‌های شما هنگام بخشیدن صدقات، صادق است!
- ۳) أولى الناس بالعفو أقدرهم على العقوبة! : شایسته‌ترین مردم برای گذشت، تواناترین آنها بر مجازات است!
- ۴) الإیثارُ أفضلُ العبادات و أجلُّ السیادات! : ایثار از نظر عبادت برترین و از نظر سیادت و سروری جلیل‌ترین است!

۱۶۳- گزینه ۳ پاسخ است.

غلط‌های سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱ ← «خذلوا» و «لم ینصروا» معادل ماضی ساده هستند، ولی مضارع

ترجمه شده‌اند:

لم + مضارع مجزوم = ماضی منفی

گزینه‌ی ۲ ← «لِ» در «لتصدق» لام امر غایب است و فعل مجزوم به «لِ»
به صورت [باید + مضارع التزامی] ترجمه می‌شود:
لتصدق نیاتکم: باید نیت‌هایتان صادق باشد.

گزینه‌ی ۴ ← در این جا ترکیب‌های أفضل للعبادات و أجل السّیادات
ترکیب‌های اضافی هستند و نباید به صورت تمییز ترجمه شوند.